

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 26. september 2000

i sag C-134/99, IGI — Investimentos Imobiliários SA mod Fazenda Pública (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supremo Tribunal Administrativo)⁽¹⁾

(»Direktiv 69/335/EØF — kapitaltilførselsafgifter — afgifter på registrering i et nationalt register over juridiske personer — afgifter, der har karakter af vederlag«)

(2000/C 335/26)

(Processprog: portugisisk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-134/99, angående en anmodning, som Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) i medfør af EF-traktatens artikel 177 (nu artikel 234 EF) har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, IGI — Investimentos Imobiliários SA mod Fazenda Pública, procesdeltager: Ministério Público, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 4, artikel 10 og artikel 12, stk. 1, Rådets direktiv 69/335/EØF af 17. juli 1969 om kapitaltilførselsafgifter (EFT 1969 II, s. 405), som affattet ved Rådets direktiv 85/303/EØF af 10. juni 1985 (EFT L 156, s. 23), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, D.A.O. Edward, og dommerne L. Sevón, P. Jann, H. Ragnemalm (refererende dommer) og M. Wathelet; generaladvokat: G. Cosmas; justitssekretær: R. Grass, den 26. september 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Rådets direktiv 69/335/EØF af 17. juli 1969 om kapitaltilførselsafgifter, som affattet ved Rådets direktiv 85/303/EØF af 10. juni 1985, skal fortolkes således, at opkrævning af gebyrer som de i hovedsagen omhandlede for registrering i et nationalt register over juridiske personer af en forhøjelse af kapitalen i et kapitalselskab udgør skatter eller afgifter i direktivets forstand.
- 2) Gebyrer, som skal svares for registrering i et nationalt register over juridiske personer af en forhøjelse af kapitalen i et kapitalselskab, er i princippet forbudt i medfør af direktivets artikel 10, litra c), når de udgør skatter eller afgifter i den forstand, hvor udtrykket er anvendt i direktiv 69/335, som affattet ved direktiv 85/303.
- 3) Gebyrer som de i hovedsagen omhandlede, der opkræves ved registrering i et nationalt register over juridiske personer af en forhøjelse af kapitalen i et kapitalselskab, og hvis størrelse uden begrænsninger stiger direkte proportionalt med den tegnede kapital, har ikke karakter af vederlag i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i artikel 12, stk. 1, litra e), i direktiv 69/335, som affattet ved direktiv 85/303.

- 4) Artikel 10 i direktiv 69/335, som affattet ved direktiv 85/303, afføder rettigheder, som borgerne kan gøre gældende for de nationale domstole.

⁽¹⁾ EFT C 188 af 3.7.1999.

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 26. september 2000

i sag C-408/99, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland⁽¹⁾

(»Traktatbrud — direktiv 94/55/EF og 96/86/EF — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist«)

(2000/C 335/27)

(Processprog: engelsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-408/99, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: M. Wolfcarius) mod Irland (befuldmægtiget: M.A. Buckley), angående en påstand om, at det fastslås, at Irland har tilsidesat sine forpligtelser efter Rådets direktiv 94/55/EF af 21. november 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om transport af farligt gods ad vej (EFT L 319, s. 7) og Kommissionens direktiv 96/86/EF af 13. december 1996 om tilpasning til den tekniske udvikling af direktiv 94/55/EF (EFT L 335, s. 43), idet Irland ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme disse direktiver eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen om sådanne bestemmelser, har. Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, D.A.O. Edward, og dommerne L. Sevón, P.J.G. Kapteyn, H. Ragnemalm (refererende dommer) og M. Wathelet; generaladvokat: A. Saggio; justitssekretær: R. Grass, den 26. september 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Irland har tilsidesat sine forpligtelser efter Rådets direktiv 94/55/EF af 21. november 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om transport af farligt gods ad vej og Kommissionens direktiv 96/86/EF af 13. december 1996 om tilpasning til den tekniske udvikling af direktiv 94/55/EF, idet Irland ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktiverne.